

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 73.
Archiwum Ostapa Ortwina

351. Korespondencja Ostapa Ortwina. Listy Antoniego Muellera do Ostapa Ortwina 1900-1928 (51).

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Львівська бібліотека АН УРСР
Відділ рукописів
Опт. 354

/п. 20

2010

Шуеллер Антонія
(Mueller Antoni)

Листи до Ортівіна Остапа

1900-1928

Варшава,

Краків,

Брогуби,

Закопане,

Улапрі.

39 л., 51 арк.

+ 4 кон. в.

м. пол.

арк 33 в. друку.

13. II 2010 р.

Wielmożny Pan

Oskar Katschellenbogen

Lwów

Księgarnia Poloka
ul. Akademicka

Wielmożny Pan

Oskar Kulzeu-Steubogen

Lwów

Księgarnia Polska
ul. Akademicka

cca: Dr. Antoni Mueller
Broholyci - Gorna Prama

Adwokat

Dr. ANTONI MUELLER

Lwów, ul. Karola Ludwika 7.

Wielmożny Pan

O s k a r K a t z e n e l l e n b o g e n
L i t e r a t

L w ó w

Hetmana Tarnowskiego 15.

Wielmożny Pan

Oskar Katrellenbogen
koncypient advokatury

Lwów
u W. adwokata M. Bodeki
ul. Łukasiewskiego 4.

Nadawca: Antoni Müller - Drohobycz.



DRON

Smilowiny Jan
Oskar Kretschelbogen

Lwów

M. Magilewicz

Lwów - a recej
Doboczer 24/IV 1912

Lamis sis z roba, nepo-
prawoy chrescijaninie, o-
płatkicu - sacrowej tab-
zonce rece calyjs

ordaw

Antety

№ 40, Nr. 1, wydawnictwo Salonu Mistrzów Polityki w Krakowie, Kraków
Edition du salon des politiques polonaises, Cracovie



St. Tondos pinx.

Wesołych Świąt.

Lubačovice, Morawy, Villa
Chaloupka 8. VIII, 1915

Kochane Oskary! Dowiedziawszy się
dziś z listu P. Musilowej o Marym adresie
posyłam Wam serdeczne pozdrowienie
po tyłomiesięcznej rozstacie, i ukłony Marym
Rodricom. Z koncem tego tygodnia wybie-
ram się do Lwowa, wile nie stając mi-
nie na przeszkodzie i skorzystam z ser-
decznego zaproszenia matki, Solbia, bym
u niej na parę ramieniska. Zaćm do
widzenia w czasie niedługim Wan Antelę

Dr. Anton Müller
Luhacovice, Morawy



Wielmoray Van
Oskar

Kortzenellenbogen

Galicya

Lwow

ul. Głęboka

Warszawa, Salon Kulikowskiego.

Prawa zastrzeżone.

Warszawa 9. XI. 23



Dziś tu w gaz.
"Kurier" a

Srodziane podro,
winnia i usciski,
od nas obojga z nie
spodzianej wyroki
do Warszawy

S. M. P. Kr.

A. PIOTROWSKI.

WIDOK Z PRAGI.

Warszawa.

No. 51

Antonie M.

Wł. Łustro
Ostapowie Ostrowie
Lwów.
ul. Okońskiego 4.
Perter.



Zakopane 18. IX. 25.

Hochana Pani Pisio,
Zajecelskiemu radu
na miesice. Zimno

autaj, ale poprosila
sie popravit, i musi
zrak jezicni jak u nas.

"Radowista" chwalę
ogromnie, ale jest drogi -
drogi, tylko 12 szt. dzien
nie, z opadem i sriattem
za obrotu az dolizuje
5%. - Jeneze raz drizkuje
za wszystko dobre i proste
opare wox wiadomosci,
co Hoch. Państwo postanowili.

Wskazy i podro
mienia terojenne
od nas choppa dla Państwa

Autonomicz.
Chromotki
"pod kotkow."

Wnie. Państwo
Ostapowie Orfioni

Lwow.

ul. Okolskiego 4.
Pierki.

MORSKIE OKO.



Capri 15. VI. 25.

Polonia.



Kochanymu Państwu
ślemy podziękowanie.

Serdecznie z krajiny
Świeca i pomarańczę.

Od tygodnia chłopcy
my się w morze, wypo-
czywają po kładach

podróży i awie drania
Wenecji, Padwy i Neapolu.

Spokojnie tutaj ro-
dakom pp. Proshorski
mieszka w villi Sypki.

Author: Mueller.

Włoi. Państwo

Ostapowie Pravinowie

Lwów. (Lemberg.)

ul. Okolskiego 4. parter.

Capri - Piccola Marina - Torre Saracena



Zakopane 12. VIII. 23.

Przepisuję miłemu
Kochanemu Państwu,
znow jakiejś katastrofie
personej i wysyłam
drugą kartkę z serdecz-
nym podziwieniem
mi z Zakopanego. —

Autos już od trzech tygo-
dni we Lwowie, moje wakacje
też dobiegają końca, to też
przewieć wnet się zohaczmy.
Dziękuję bardzo. Müllerowa.

Wydawnictwo Salonu Malarzy Polskich, Kraków.

10
Hielmowi Państwu
Betapowie Brwinowie
(Katerulentogeu)

Lwów.

ul. Okońskiego 4.
Parter.

Nr. 7

1894



Tatry — Morskie Oko — Widok ku Rysom.

Wielce draż. Państwo

Stefanowi Ortuwionie

Lwów

ks. Okulskiego 4

parten

Kraków 22. VII. 1938

Przesyłam Wam, Kochani
Państwo, bardzo serdeczne
poczucia noworocznego -
zdrowia, zdrowia i jeszcze
raz zdrowia; a za ten przy-
dzie wysoko mi.
Szczerze oddam
Wielce
Muellerowa.



Kraków 20. XII. 27.

FRATELLI ALINARI SOC. AN. I. D. E. A. FIRENZE

Kochanym Państwu
 wysłany najlepsze z
 cienia iwisienne
 i nowocześnie proste
 or samie p. dooko
 wiadomości iowar
 przez telefon. jak
 zdrowie Pani?

Andrea del Sarto

16

Studio per san S. Giovanni

(London - British Museum)

serdecznie pozdrawie
 nia i ukłamy od nas
 obojga A. Muellerowie.

Wielmożni Państwo
 Ostojowie Ortrionowie
 (Katruculentogeu.)

Łódź.

ul. ks. Okolskiego 4.
 Parter.



został
30 zł
medal
kubek do

Zakopane
23. IX. 25.



Byliśmy
na Hali

i jmy wspaniałe widoki.
Cudny pejzaż prawie
równy. Widać wiat
halny ale słyszenie
Co słychać u Państwa?
Wiele serdecznych pozdrow.

Wydawnictwo Księgarni L. Zwolińskiego w Zakopanem

Państwo
Ostatnie Ostatnie

Lwów.

ul. ks. Białskiego 4.

Parter.

Fotogr. T. i S. Zwoliński
Reprodukcja zbronią

Nr. 65
nie
Czy moja pierśna kartka do Państwa?



TATRY.

Hala Gąsienicowa.

Jasto 14/VIII 08

Kochany! Onerarli.
ve pustki v dieveni
i nieprerwana slova
vygnaly mne p. Zako-
panego - Naturalnie
se natychmiast po
moim vyjehodre po-
da vopaniata. Liebe
v Jaste i dumam nad
tragedya bytu. Gupis
mi, erer i rakal-
covato. Malucsko,
a uprym sis. Posuz

Pocztówka

Wielmożny Pan

Ostap Ostwii

Lwów

Księgarnia Polska
ul. Akademicka 17 112 b

JASŁO

Park miejski



Arlobyer 29/10/08

Proszę o starcie
do wiadomości pre ostatek

Wzrosty Muller
Bernardini

Pocztówka

Wielmożny Pan
Ostap Ostwini
Lwów

Księgarnia Polska
ul. Akademicka

Pozdrowienie z Drohobycza
Widok z wieży ratuszowej na zachód



Pocztówka.

Truskawiec 9/III 07

Proszę, aby wyśłać
obiecane odpowiedzi.
Robię strasną ku-
racyę - słucham ma-
jaczek strasnej kapeli;
jeń, śpię, lewinchuję
i przy pomocy Petrolowa
rozwiązuję zagadkę
bytu. Zostaw tu do
chwasty brody. Adres:
Truskawiec, willa Zaczęre.



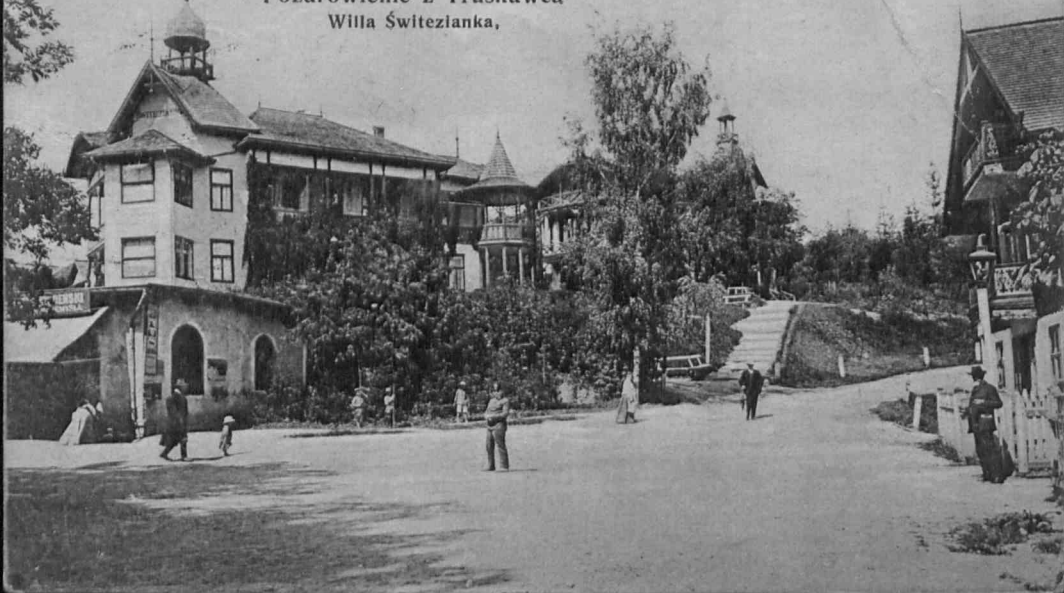
Wielmożny Pan
Oskar Katenelubogier

Lwów

Księgarnia Polska
ul. Akademicka

Wydawnictwo kart widokowych księgarni J. Piłpia w Drohobyczu 1907.
Zobaczono Pan

Pozdrowienie z Truskawca
Willa Świtezianka,



CARTOLINA POSTALE
(CARTE POSTALE)



A illustrissimo Signor
Oskaro Katzenellenbogeno
Lwów
(Austria - Galizia), ul. Zyblitkiewicza 27

Venezia 25/III/06



Noi abbiamo avuto bisogno
da far una gita per

Venezia
lingua italiano-gottliebiana

Venezia
lingua italiano-gottliebiana

Josia



Pomnik Adama Mickiewicza w Drohobyczu

14/5-908

Witam syna marnotrawnego
na ojczyźnie tej krewi. Jak się
miewa - he? Podziękuję
Fosie

inkubator 22

19

POSTKARTE



Herrn

Oskar Katremlenkopfer

Zell am See

Österreich

Schriftliche Mitteilungen,

nach dem Auslande nur gegen Briefporto gestattet.

Würzburg 22/VIII 06
 Kochany Oskar! Szczęśliwie przynajmniej
 miałbyś rozum i podał mi ten
 mieniąca „etnologia“, byłbyś
 tam i pewniej choćby stałby się
 ? Loba, robaczy. Do Reichenhall nie
 wstąpić wstąpić, że mnie ile uoy
 li profesorowie geografii - pojeżdż
 nie mieliby, że to tak bliższe
 i Salzburga! Nie stuchaj: może być
 jencie odwoływać na 1 dzień do mo-
 nachium, jakbyś się zjechał z toh
 jądri tam i z powrotem z Zell kont.
 radaby ci około 13 zł. Co? Wollou-
 chium byłem tyho dwa dni do spie-

Geilmann, Würzburg

Wörishofen opuszczam
 za dwa tygodnie: jechać
 na Konstancję, Monach
 Norymberg. a potem do Szwajcarii
 na praktykę



Wörishofen. 22 VII 06. Partie aus den neuen Kuranlagen mit
 Durchblick auf Villa Ludwig.
 srybem na kuracje - roztajem tam aburaj -
 i powrotem. Nic nie wiadziatem o wystawie
 Meuniera i o karykaturach teraz z twoj wauki.
 Równocześnie nie piase do Monachium, more tam
 cis majda

Wönshofen (Vension Schmid)

21/17 opb

Kochany Oskarmeni! sta-
pin Pridy wybieram się do Lipska
mogę być u Was wjechać!
"Der wie lub u Lipokan
Serdecnie pozdrawia
Tosio

Postkarte.

(Nur für Adresse)



20

Wielmożny
Oskar Katzenellenbogen
Lwów
Księżarnia Poloka (ul. Akade-
micka)
"Osterreich - Galizien

Schloss Neuschwanstein.





CARTE POSTALE
POSTKARTE — CARTOLINA POSTALE



ADRESSE

Excelsior

Fosny

Rouvray 10/17 06

Wohlgebaren Herrn
Oskar Katzendobner
Lemberg
Kriegarnia Polska
Osterreich Galizien



2202 EDITION PHOTOGRAPH CO. ZÜRICH

Rheinfall und Schloss Laufen

UNION POSTALE UNIVERSELLE

22

CARTE POSTALE - POSTKARTE POST CARD
CARTOLINA POSTALE

CORRESPONDANCE

ADRESSE



Венеція 14
Уважаю ад два скрыпта
тея і в. марка! Найбліз
ня адрес: Раверна - пошта
інформа. Чекаю на відста
на. Інша пара, стоїть кривіткі.
Мамі ера на розмисліані

"Osterreich - Galizien"

M. Oskar Katzellenbogen

Lemberg

nl. Zyblikiewicza

Off. Ist. It. d'Arti Grafiche, Bergamo
Troy You



VII^A ESPOSIZIONE
INERNAZIONALE D'ARTE
DELLA CITTÀ DI VENEZIA 1907

22 APRILE
31 OTTOBRE

BIGLIETTI FERROVIARI DI ANDATA-RITORNO A PREZZI
RIDOTTI CON INGRESSO GRATUITO ALLA ESPOSIZIONE
DURANTE TUTTO IL PERIODO DELLA LORO VALIDITÀ

Carte postale - Postkarte - Cartolina postale - Dopisnice
ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО - Post card - Levelező-Lap - Briefkaart

23

Pour la correspondance

Pour l'Adresse

Флоренсу 17/07

Wielmożny Pan

Kochany Oskarze!

Oskar Katschellbogen

Wyjeżdżamy z Floren-
cyi bez obywatelskiego prze-
kazywania, bośmy od Ciebie
nie otrzymali żadnej
wiadomości. Już wam
cię serdecznie pozni-

Lwów

Kuźnia Polska

Austria - Galizia

Firenze. - Palazzo della Signoria.



Drohobycz 24/7 24
900

Rochauy Oskarre! Obciatę mi dać wiadomości o sobie; tymczasem cras mi ja; pi już list do Ciebie pisatem, a od Ciebie radziej wiadomości. Napisać choć kilka słów jak się ma i kiedy będzieś na tyle zdrowsi, aby pojechać do Kakopanczo. Matce twojej i p. Herminie pasyłam ukłony

Trój Sasia



Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.

Карта кореспонденційна.



An }
Do }
Do }

Wielmożny Pan

Oskar Katrienelleubogen

Stanistawów

in }
w }
o }

gmach Kasy oszczędności
w Stanistawówie u adwokata Katrienelleubog.

Nur für die Adressé
Wyłącznie na adres
Виключно на адрес

Kochany Oskar

Pamiętaj o przysiężonej obietnicy
na 7 wr. - \$ 14 Koron.
Na razie czekam na nominację
i cięsisz się na Lwow festiwal
zawsze się nie uda - Takim
razie, chyba...
Yosia

Correspondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.

Карта кореспонденційна.



Nur für die Adresse
Wyłącznie na adres
Включено на адрес

Wielmożny Pan
Oskar Katzenellenbogen

in)
w)
c)

Lwów

ul. Łukaszyńskiego 4

u P. adwokata Dr. M. Bodeka

Karta korespondencyjna
Correspondenz-Karte

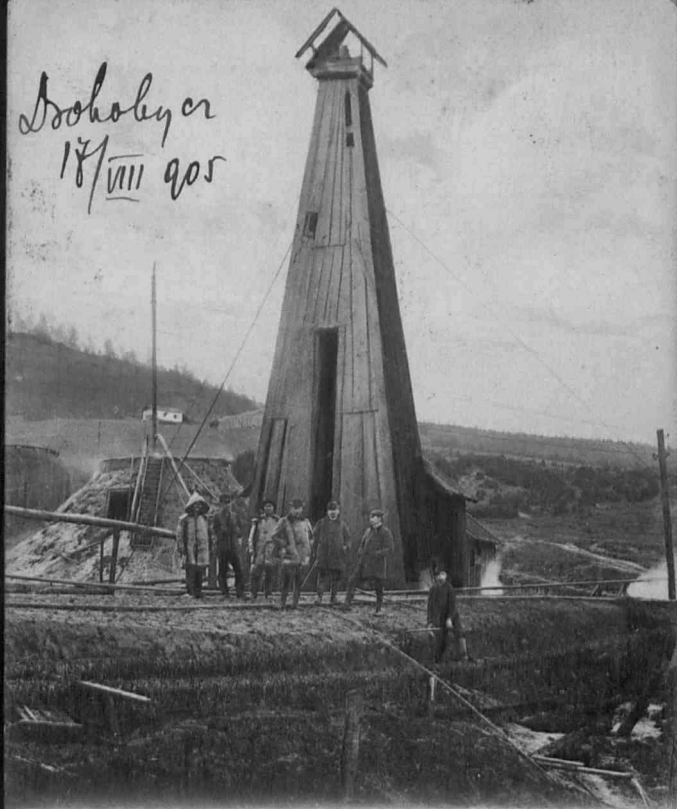


Wohlgeborenem Herrn

Oskar Katzenellenbogen

Bad Reichenhall

Bohobycer
18/VIII 905



Kopalnia ropy „Herschdörfer“ na Grymajle w Boryslawiu
Naphta-Grube „Herschdörfer“ Grymajło in Boryslaw

Kuchawy Oskarciu! Dzięki,
za kartkę! Tyce dobrych skutków
Kuraczej. Kiedy wracasz do Lwowa?
Usiański - Twój Tasio.



Karta korespondencyjna
Correspondenz-Karte



Wspan

U Kar Katerellubog

Luów
ul. Zygmuntowska 1. 11a.



Kopalnia nafty „Herschdorfer“ na Grymajle w Boryslawiu
Naphta-Grube „Herschdorfer“ Grymajlo in Borislav

Bauraj! Waryus!
Miller
H. Stett

POSTKARTE



25

Wielmürnj van

Oskar Katrenellenbogen

Bad Reichenhall



München
Das neue Rathaus
nach seiner
Fertigstellung.

München 13/ VII 06
Wladimir de Wörichofen
maître parvenu à l'œuvre
présenté au public par
Müller

Kraków. 31. XII. 26.

Przypominamy
się Kochanym
zasyłaając najlepsze
cyferki na Rok
Nowy oraz bardzo
serdeczne pozdrowie-
nienia i ukłony
szereż szolam
Sarkowic Muellerowicz.
ul. Wyspiańskiego 11.



Wł. Prusko
Oskarowie Bratunowie
(Kaczeleubogeu.)
Lwów.
ul. ks. Półskiego 4.



Z powinszowaniem
nowego roku

30

Correspondenz-Karte.



D. R. G. M. 127705.



Photographie-Karte

Wojciech Paw
Oskar Katzenellenbogen
kandydat adwokata

Lwów

ul. Łukaszyńska 4.

u adwokata p. Dr. M. Bodeke

Kochany Oskara! Jeśli idziesz do Teatru po wieczórki, kup
i mnie bilet koło siebie. Jeśli zaś pojedziesz za "Dariusz" to
kup mi bilet na 3 tygodnie w 1 lub drugim tygodniu ale
wtedy. Oryg. Oryg. ci bardzo wdzięczny przyjaciel i
niecierpięcy.

Senhauz Cie
Grat
Fos



Karlsbad, Stadtpark.
Naturalnie jeśli przedstawia być
Kaweczko Wodnawia!!!



Z ZIMLERÓW
AUGUSTA MUELLEROWA

żona Dyrektora Powszechnego Banku Kredytowego

przeżywszy lat 48, po ciężkiej chorobie,
opatrzona św. Sakramentami, zasnęła
w Panu dnia 9 sierpnia 1929 r.

Wyprowadzenie zwłok z domu żałoby L. 11
przy ul. Wyspiańskiego na miejsce wiecznego
spoczynku nastąpi w poniedziałek dnia 12 b. m.
o godzinie 3-ciej popołudniu, na który-to
smutny obrzęd stroskany mąż, siostra i ro-
dzina zapraszają.

NABOŻEŃSTWO ŻALOBNE

odprawione zostanie we wtorek dnia 13 b. m.
o godz. 9^{1/2}, rano w kościele OO. Karmelitów
na Piasku.

43

33

Antoni St. Mueller

8 hist'ia do Ostapa Ostwina

Adwokat
Dr. ANTONI MUELLER
Lwów, ul. Karola Ludwika 7.
Telefon 1609.

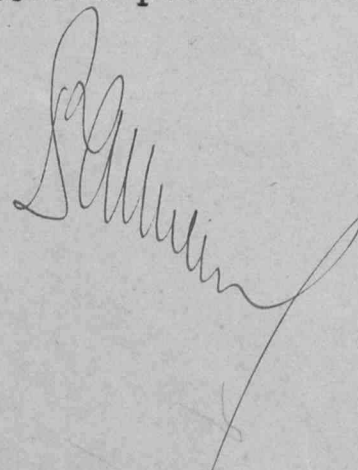
Lwów dnia 21 stycznia 1914ö

Wielmożny Pan
Oskar Katzenellenbogen
literat

we Lwowie
Hetmana Tarnowskiego 15.

Pozwalam sobie donieść WPanu, że w sprawie WPana przeciw p. Połonieckiemu o 9585 K 78 h., ograniczono przy audyencji dnia 19 bm., stosownie do życzenia WPana, żądanie skargi do kwotę 2606 K. 13 hal.- Pozwany nie podniósł żadnych formalnych zarzutów, a Trybunał wyznaczył mu trzytygodniowy czasokres do wniesienia odpowiedzi na skargę.-

Z wysokiem poważaniem



35
Lwów dnia

Do WPana

Oskara Katzenellenboga

we Lwowie.

Niniejszem powierzam WPanu kierownictwo działu wydawniczego mojej Księgarni nakładowej pod następującymi warunkami:

1/ WPan obowiązany będzie spełniać przy pomocy dodanego Mu personelu nadzór nad wszystkimi czynnościami nakładowymi, wchodzącymi w zakres działu wydawniczego, i poświęcić temu zajęciu pełną swą działalność.

2/ WPanu podlega cały personal pomocniczy działu wydawniczego, przyczem przed zmianą lub przyjęciem członków tego personelu obowiązany będzie zasięgnąć rady WPana, i wedle możliwości do niej się zastosować.

3/ Tytułem wynagrodzenia za wykonywanie powierzonych niniejszem WPanu czynności obowiązują się płacić WPanu miesięcznie z dołu po 360 /trzysta sześćdziesiąt/ koron. Prócz tego w drugim i każdym następnym roku trwania ~~stosunku służbowego~~ podwyższać się będzie automatycznie płaca WPana o 360 Koron rocznie, płatnych w miesięcznych ratach po 30 koron, razem z płacą zasadniczą.

4/ W miesiąc po zamknięciu bilansu otrzyma WPan corocznie

./.

1912 - 1913
1913 - 1914.
1914 - 1915.
1915 - 1916
1916 - 1917

remunerację w kwocie nie niższej, niżli jednomiesięczna płaca, przysługująca WPanu w danym roku bilansowym.

5/ Umowę niniejszą zawieram z WPanem na czas lat pięciu od dnia 1. stycznia 1912 roku począwszy, to jest do dnia 31. grudnia 1917 roku. W ciągu tego czasokresu nie przysługuje ani mnie ani WPanu prawo wypowiedzenia stosunku służbowego.

6/ Na sześć miesięcy przed upływem 5 letniego okresu trwania niniejszej umowy wolno będzie tak mnie jak i WPanu wypowiedzieć stosunek służbowy. Jeśli wypowiedzenie takie nie nastąpi, przedłuża się niniejsza umowa na rok następny i dalszy dopóty, dopóki jeden z nas nie rozwiąże stosunku służbowego za poprzednim sześciomiesięcznym wypowiedzeniem przed końcem danego roku kalendarzowego. Jeśli ja sam wypowiem WPanu stosunek służbowy w którymkolwiek roku jego trwania, obowiązany będę wypłacić WPanu w dniu rozwiązania tego stosunku odprawę w wysokości jedno ~~rocznej~~ ^{rocznej} płacy, pobieranej przez WPana w roku ostatnim.

7/ Corocznie obowiązany będę udzielić WPanu nieprzerwanego urlopu czterotygodniowego w czasie między 1. lipca a 1. października.

8/ Umowa niniejsza nie dotyka zgoła zawartej między nami dnia 10. maja 1907 umowy o wspólne wydawnictwo przewodników podróży, z tym jednakże dodatkiem, że okres jej trwania przedłuża się na cały czas trwania uregulowanego niniejszem stosunku służbowego i w czasie tym nie może być jednostronnie rozwiązana.

9/ WPanu służy prawo rozwiązania niniejszej umowy w którymkolwiek bądź czasie za poprzednim sześciomiesięcznym wypowiedzeniem, jeśli bym przyjął lub odprawił członka dodanego WPanu personalu pomocniczego wbrew wyrażonemu życzeniu WPana.

Harold Frykowski, jeden z najgor.
Siemysł u nas wolewiczów i propaga-
torów Hebla. Później potwierdził przed
kilku laty obierne studium wyprzedził
prawa i w tym czasie był mianem mianem
pryncypałem mianem w dotychczas wreszcie
dokumenty Hebla. Jest to zbiór dokumentów
zapisów, refleksji i aforyzmów Hebla
w różnych formach; obowiązkach, warunkach
w papier. Odwrócić się do nich i
i w tym czasie nie ma ich w myślicielu.
Tymczasem w sprawie czasu skądś te
wypiski opierają się na o charakterze
byłoby to dla rozumienia wybitnego
Hebla:haltung, wybitnego, nie ma, nie
one partii, które u nas, jak do poziomu
i ideologii. To jest, to jest, to jest, to jest
alwin, organizacja, duchowa, nie
jesteśmy, to jest, to jest, to jest, to jest

10/ W razie mojej śmierci, obowiązani będą dziedzice moi
ściśle dopełnić niniejszej umowy a w szczególności zastosować się w
zupełności do ustalonego w niej czasu trwania i terminów wypowiedzenia-

Adwokat
Dr. ANTONI MUELLER
Lwów, ul. Karola Ludwika 7.
Telefon 1609.

32
Lwów 14. lipca 1914.-

Wielmożny Pan

Oskar K a t z e n e l l e n b o g e n
literat

we L w o w i e
ul. Hetmana Tarnowskiego 15.

Stosownie do Twego życzenia przygotowałem już koncept podania o wpis spółki "Ateneum" do rejestru handlowego. Zanim jednak będzie można wnieść to podanie, musisz w myśl §.115 ustawy o spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością uiścić w tut. Urzędzie wymiaru należności bezpośrednio przypadająca od kontraktu należność skalową. Wedle tegoż przepisu ustawy należność skalowa uiszcza się na razie od tych wkładek, które zaraz zostają wpłacone gotówką, a więc od kwoty 19.500 koron, co wedle skali II. wyniesie 62 K. 50 h.- resztę zaś wolno zapłacić od każdej żądanej wpłaty w czasie jej płatności. Ze względu jednak na kłopot, połączony z dodatkowym uiszczaniem należności, może będzie Ci wygodniej, zapłacić całą należność od kwoty 24.000 koron zaraz t.j. razem około 75 K.-

Wpłata należności ma nastąpić za przedłożeniem wypisu kontraktu spółki, na którym nastąpi potwierdzenie zapłaty.

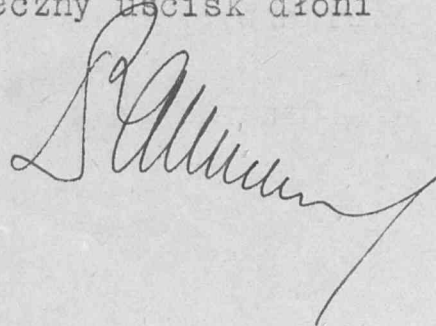
Prócz tej należności zaopatrzyć trzeba będzie podanie o wpis do rejestru/ następujące stemple:

1/ za wpis firmy	15 K. -- h.
2/ za wpis kontraktu spółki	20 K. -- h.
3/ za wpis zawiadowcy	10 K. -- h.
razem	<u>45 K. -- h.</u>

stemple te zostaną umieszczone na podaniu o wpis.

Badź zatem łaskaw zgłosić się do mnie po odbiór aktu notaryalnego celem uiszczenia należności.

Serdeczny uścisk dłoni



Adwokat
Dr. ANTONI MUELLER
Lwów, ul. Karola Ludwika 7.
Telefon 1609.


Lwów dnia 13 stycznia 1914.

Wielmożny Pan
O s k a r K a t z e n e l l e n b o g e n
literat

L w ó w
Ul. Tarnowskiego L. 46

Pozwalam sobie donieść W Panu, że w sprawie W Pana przeciw p. Bernardowi Połonieckiemu o zapłatę kwoty 9585 K 78 h:zpn., wyznaczył tu Sąd krajowy jako handlowy audyencyę do rozprawy na dzień 19 stycznia b.r., godz. 9 rano, sala rozpraw Nr. X. /: przy ul. Koralnickskiej 6: /.-

Z wysokim poważaniem.



60
 Drohobycz 20 / XI 904
 33

Kochanuy mój Oskarce!

Młoda srogi ci musiała ta choroba, drugi
 chłopie! Tak blisko jestem Was, że mi się czasem
 waje, że wyjdę teraz na spacer i za chwilkę spotkam
 jednego i drugiego, by potem razem wtoczył się i
 kpiąc razem ze świata nowe mu racye poskładać
 pod nogi, he, Mare mój - życie... a teraz przytro mi
 i wotył i jakiś wyrost mnie męczy a chwilkę otrzy-
 mania listu od Stasza, że taki drugi czas był
 chary a ja nic o tem nie wieściatem, że nie odwie-
 dzam się ani razu w tej chorobie i prarobitku
 mój nieduży, głupi i wyrost tak, jakby nie, jak
 wczoraj, jutro. Żebyś Ty wiedział, mój drugi,
 jak się ruc do Was, jak karda myśl moja, że chci-
 ła, kiedy traci przymusowa, taernasó a codziennym

paskimi rachodami; krapodami, tacy sige wa-
 mi, jakio mi rycie kor vas mdte i mieglakuc.
 W sumieciu mojem stalwie sie jakims wyrozum
 przymusem, ktory mi sie nie pawala godnie i
 uchodzie w kompromisy, ktory wiecem we mnie
 rzyty i glosny, ryciu nadaje jakis wyznie na-
 piete i wiecem. Golyby nie wy... przecier nie
 weimien mi tego rade, wnaek ciato mamy
 takie stabe i mdte a nawykniecie takie
 spustoscenia eryni w nanych durkach. Nie
 meiu, czy mi sie to s'nswo dris lub wewraj ie
 ie na dusi obecnie pneremue sperhane, potry-
 pou i politowaniem jiek na blad, ktory wtorua
 wprantie pnehanyi, - bo erogar sie nie pnehana
 gdy chodri o siebie secuego - ale nigdy odia-
 towai. Wnaek nawet usmiech pmaruowauy boli,
 kiedy usta smiac sie jni oducez, cai wrefiero try.

Skaff co' spominat, ie mazi vyjedruca trody
 para nan maty kat dla nabravu si - ery to myb.
 ko nastopi? chciabym konicrnie pred tem w
 druce Cielic, a stenuki me' povolaji mi v tym
 mesiaca popchal vo divova. choglym si vybrat
 dopiero na ruskie vizta: ery jenie Ci' rastauz vo
 Lvovce'?

Iner cety mesiac kolego maj' burawy byt
 chory; tyle mabem pracy, ie siedriatem v rusko i
 v biurro od 9 ty rano do 9 ty viera z jedrago primy
 prerwa na objad. Marec sobie wyobrarie jat jebem
 ruskany. Broyktem po prvota od melkiej pracy
 para para biurova - v novy snia ni se proce
 sy. Ach, tak ni jui vjadro to ciagle usieranie
 se z sedriami; szauovnyimi kolegami; vo gdyby
 zaproponavano ni obecnie miejce konduktara
 prv tramvajn elektryerum, pryjato bym z odricrnober
 Srepolin, co usciokat unkeji vo Londynu. Jedno umiaty pulice
 skapni mi za kartec Marexp, jat se mazi? Dabady Rodman. Fori, 1000

69

Wielmożny Pan

Oskar Katzenellebogen

Lwów
ul. ~~Kras~~ Sygmunowska



70
11

Arshobycer 189
1899

Kochany Oskarze!

Man racys, pisrac: „Ech rii spogledi - du
rui Pomyrnaf.“ To drugie naturalne
odnosi si obecnie do mnie. Reos unniem
ja i v najbrudniejszej wodzie obmyc
si i wykapat. Nie ma wody tak brud-
nej, ktoraby nie smyła jencze chocky
jednej plamy z ciotwicka.

Na ranc, jak to bylo v moim planie,
wykapaniam moj tou (oby si nie slab
głupim Tomkiem!) i pracy solidnie.
A cyznis to nie Stategs, jakoby mi nagle
z nicla jasnego przyrdo natchnicie
(jeieli motorowy trawiani clettr yernego
dypnomye rible voli pradem - coby

To byś ra pisarr, któryby nie umiał
 być motorowym swego talentu! / ale
 dla tego, aby z głową wolną od nierodo-
 wych inspiracyi siań do Korbeków -
 i aby na ten czas krytyczny (oby był
 tylko przednówka!) trochę grasiwa
 nasypać do kabry. Mam nadzieję ra
 jakie trzy tygodnie kryknać: Sekey!
 a kto rechce dalej jechać, będzie musiał
 posuzić 2 hal. napivka. Bo sztuka
 polska to jest taki traumaj, w którym
 nie płacix się ni ra jarda, a tylko
 daje się napivki. Ale cześnik, wając
 napivok, i rylujs się, i bez względu na to,
 czy oprócz tego cokolwiek raptacix, wola:
 Co? jencix ci mató?

Rozmyślano to jencix nie kład' na
 kartę tego humoru, a jakim niedawno
 mówiono o tych sprawach w „Gwiecix” -

mówię to i lekko upłynięcia Ferrera
(Anclajus. Solre, istuicure!) co jest
staśnie dowodem, że rzeczy powaruchy
nie biorę rzyt powarucie. Coby koniec
i takim razie parostała sta iarta?

Odcyram jedneś różnicę i nie jencore
inna jarda. A cykła to woi, Teu woi
mehlowy Mereditha! Dec woi Satowny
wykle cięko jękie i skrypi. Crasciu
wprawdne skrypi słatego, że w osie
napuorcowo rzyt ma to obivy, ale woiw,
który wiele no sobie pariera, wiele się
tej mehaera. Księżka ta pichan mui
nie tyle teu, kto, co i jain - Ne komeu-
tarrami autera. Te tej, vedle mego
waua, decyduja o wartosi księżki.

Pau Meredith nie umie premariać
pna usta svych, bohaterów. Jak rozpac-
liwie najeroue makarowismami, pre-
mowy Lassala! Citanek siluy, impulsywny
woczyca i wata, przytępuja do kobiety,

uhořata nadrygaty! Klotyba vdoeruis
 narbyf vicle vaji pnyhoada do slov. ella.
 sea, jej seklebiat te dyauy, elaroy, stela-
 nia Torajdouove, teu caly Olimp bogoi,
 kterych Alwan vyciaga z rupieci garbe-
 roby teatraluy, aby aby hatasciu ra-
 rdreiatego iclariva vrvuryci v pasadach
 deli katue bekeuki pauuy z tovarystva.
 Gduby lassale mas byp na pauuic co-
 to mistologic klasycerna, nie potrafis-
 by jencie premaniat tak niesmacruu.
 Meredit jak ognia boi sis, aby bo-
 hater jigo nie vplab sis prypadkiem
 bauualnym. In tego porodu vpada
 v bauualuon jencie gerora. Bauualuon
 nimowolua, nerera, nie rari: jcit
 niepocytalua jak rycie. Ale bauualuon
 vprubovaua do ostatnich granic v oba-
 nie tej nererej, jcit jak nerorovauy
 opis burry obruda, kterij vytalob
 ouzis glosno u Schueidra.

Ludzie ostatecznie wciąż parano-
ją się wśród banalności, wycyfuja mi-
dry broma banalności, jak ty-
żarów na ludzie. Trudna rzecz utrzy-
mać ^{nie}prostej postawę: aby nie upaść
na lewo, przechylan się ręką silnie
na prawo, i dopiero robimy sobie nos.

Alwan, kłotylda, obracamy się do-
ta siebie w kółko, rękami mienią,
robimy sobie wciąż nosy. A najlepiej,
że tego nie widać. Robimy nosy, się
podobnie nieodróżnieniu akcesoryum
mienią, jak sugii chustka do nosa,
^{stary} staryta nie nosowi ale kokieterii.

Inenta Alwan tryma się nieraw-
nej metody obserwacji i kokieterii.
Sąb wiele i tak neroko prawi o swej orto-
ratosci, iż nie drin, iż wrencie kłotylda
nie idzie przed sobą, nie Alwan, ale orta.

rajnnyje' vs' natura, ja' jednak kpis
 z wnytkich sobrych pisarry, patros
 v stouco, parę vs' stoucem, ptouz
 v stoucu, jak lab jesicenny, i' strasam
 ve siebie wnytko reschte liscie'. V lide.
 Miedri rai jonec vyblau vs' rielouym!
 Materiatoby rok hieracy wryc' ve wnytk-
 Rich amalack ptouem gloskami: Rok
 1909. Memento!

Stranice jednak nu lubis mien-
 Kai' tak daleko o' Schuevra. Tak, tak,
 Oskarevku, ptanku stoty, tak, tak...

Sebecne uhtauy i' ucatavani
 rak fco cynis tyho py naber uro-
 cryptykh skaryach) Ma trej Pavli-
 nini si - podisporavnia wnytkim,
 ktorry kartky podpisali - a Cibiie
 cwick - emocrek - emocra, to

Aluminy

72
15

Prohodyer Jⁿ 909

Kochanuy Oskarre.

Et interes mauw taki:

Badi taskaw ruwóci' si' 4 majim imie-
mii do Oskapa Ostwina i następnycy
proparycy:

Jak niew mauw na wykonóreniu tom
nowel. Mepz weii try sicy: dwie dluższe
Zdrzajca i Przyjaciele (jedna rozrochraua
a druga salouowa) i Dyonikos, druko-
wany w Krytyce (rozrochraua-salouowy)
a wateu dla kaidlego krytelnika to, co
kto woli. Z tego Przyjaciele jiri sa naro-
dzeni (drzajacki: kopies jako przyery-

nek) - rostejé vateu na warortacie
 Lwajca, který jeduabre ma taki je-
 den punkt zdradliny, i vetycheras
 nic magtem nei vybrusaj!

Historija jeduak ma si tak - prek-
 usjmy to (zrucimy masku!) aby
 nie wygladalo na zdradlive „apro-
 pos“ - i mi konicernie potreba
 duzi 10 km. 500 (pijs'et) karau.
 Otai v dyskretyj parcin ci, ie robovia-
 vateu si Robicau vaptacie v ramian
 ra utrymanie roeruy cyzna najmu
 ra mierkavci, který musaj byc
 vaptacony duzi 10 km. pred vpro-
 vadreniem si do tego mierkavci.
 Mowis to naturalnie tykhs slo Frej

viadomosti; abyš' mohol určiť, ie
termín 10 km. ješ' termínom spikso-
vanym (Fix termín).

Pláš' obavie, nýš si predtým vám
gotovy tou najpôh'nejšou ducia 20 km
do oceuy, na rarie jôrah mo' usta-
navian oceuy, (ceua; oceua mo' sa
v tym vypadku synauimam) aby si
pláš' marian' oceuy. Tade, ie si pogo-
driny - gdyby mo', - ale nie upredraj-
ny vypadkoí.

Ľateu reci rasaniera: prosre
v ralicke 500 kor. ^{steuře} najdalej ducia
10 km. muore ja' micii ~ Grohobycen.

Gdyby to bylo nemortive, v takm
rarie hodo' taskav daci mi odvrat
nie viadomost', a uš'overas raričg

się z niniejszą porządku, do innego
baga.

Jeżelibyście nas przytali, na rokcie-
nie mi tej zgody, to spiera mając
długomiej wdzięczności A. A.

Zarumaciam, że ewa raliwka do
niego księgarz mi' roboriżuje; i
gdyby po przyjęciu rękopisu mi' miało
podobnie ochoty drukować; oborziżuje
się w przeciągu 1 miesiąca a dato raliwki
raliwki. To samo się odnosi do wypratk,
jeżeliby mi' mogło dziej między nami
do porozumienia, czego mi' przypuszczam,
bo u nam swoją stała charakteru.

Oczekując odwrótej odpowiedzi pro-
szę o wypraczenie Prezosa i Redaktorowi
najgłębszego szacunku i pozdrowienia,
Ciebie i wiskam serdecznie A. A. Muelley

Drohobycz 19/X 901 48

Mój drogi Oskarze!

Adriusiej, kiedy pierwszy raz po ertoro
tygodniowym przesileniu w Łórkę powo-
lił mi lekarz pójść z Sówka, i kiedy
siędraż pogryziony w białych marmurach
rekonwalescenta odnosiłam serdecznym
palcem grubą pleśń z przystawej mi
przez Węgry flanka wina i rozkoszuję
się jego pyciódajną tres'cią - trochę amro-
erony wdokiem przez „moje skus”,
trochę rozkochany w powracającym zdrowiu,
smyglany osłabieniem i bersilnością i
chwalcęy i życie, wielkie, dobre życie, to
Kochany gławy jakby powiedział Siemki-
wicz - teraz cuję potrzebę napitania
do ciebie parę słów, Kochany Oskarze,
trochę słów oderwanych od mojej grote-
skowo - barokowo - literackiej dumy, która
nieotęty taby etykiety w myślach wanych

o mnie, a raczej o podniewającej prrze-
 was mojej kariery artystycznej;
 przybrała - pars soi, ktoruni umie
 crasem serce i pod rychem; fachoi literar.
 kiej tazi; i chwiloch rokosruvej beristy
 westchnuqi szere, serdecnie, pierwotnie;

Teraz chciabym byc i Tobz i
 moic, cirho, po cieinku moic i Tobz
 nie o Przdie i Tetmajerre, i kasprowicu-
 potam chciabym trocho pbaoi, more
 nad sobz, a more - more i nad innymi;
 nad wyotkiem co ije, cuge i biedri sig
 ryciem a me ma go i me kocha doste-
 tecnie - a potem pojci do domu i
 rypisac sig i esterech suauach, i zam-
 knisciu, i samotni; muci mapz
 barokowz dung miody ludzi
 aby sig uczyli barokiem; i aby
 mnie parnali i odcruli i caloj sumtu
 groteskowej nazuisi: moreby i tacy sig
 malerili, ktorych barok miomch myli
 naprowadziby na dlugie ramylenia

i strachiby wytek stykiety z tres'cis,
 i bylyby gnievni i mrucelivi; pschlelyby
 vnelkie stykiety i pokochali mojs
 nozs dung. ~~Podobny jest~~ Tozobym
 prazys... Bo mi smutno - a precier
 dohne i bzoys... bo Kocham vas - a pre-
 cier crys, re' durio prochu prer ten
 cras mego odvalemia pavo. na
 nane very, i sumien nanysh prer
 me' jui nam wrajemnie nie
 do'ne. Of co jest.

Ze' sis trocha vorseutymentalni. Sam
 ne' driv sis: to da sis jiko tako vytho-
 maeryc choroby, presvotelnicuom
 no-gbupoty etc... moreby sis malanz
 i inne muij gsboko szgajice
 pryeryuy ale pravdivore. To fakt,
 re' teraz bardziej mi kiedy indziej
 tekus do vas, re' mam petus myli.
 i petus dung, re' vycizjam zamionu
 do mojej niepewnej pryzivasi. Si

ręce drogą moim przagnieniom do
 nieścisłości. Węzi zabijam jak mogę
 owe nieberpieczne "mocaraki woli" jak
 się Rej niebonomy wyparił, prawem
 karnym i apilucem - a czasem, kiedy
 wieczór zapadnie a rduny ra cię ich i ca
 smutno, czytam Goyola i jidz z uin
 przez dalekie stepy matoruskie i przy-
 gładam się miodowom i zachodom słońca,
 krzyjom wiejskich cerkwi, migają cym
 przed oczyma śladom wiostrowym i
 gonię hen, hen przez step. Na samej
 rorkony gonięcia, Na samej mroźnej
 stepu. A ten step... ha! ha! to moja
 barokowa - groteskowa duna!

Czy nie dość? Jeśli widasz
 wjechac do konica zatrzymaj się
 dla siebie: on przemaszrowy tylko
 dla ciebie. Jak to obropus trudna
 być literatem a spróc tego erowickiem.
 Prawda?

Fryderyk

48
48

Przełoby 21/7 900

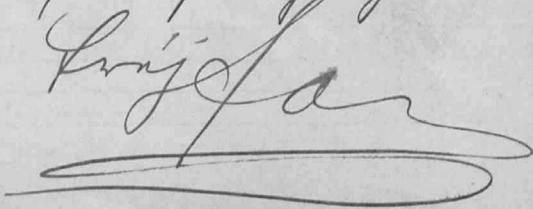
Kochany Oskarze!

No, i jak tam z Tobą? Obieca-
łeś mi napisać kilka słów - a
mnie się wreszcie z gorącą wiadomością od Ciebie. Czy tam nowa
mięskanka twego sławnego
organizmu? Czy dość spokojny
lokator? A przede wszystkim kiedy
będziemy mogli powiedzieć
naszym gniębom rodzinnym
„pradam do nóg” i pokłonić
się kolebce tatarskich sonetów?
Literacka trupa medrona, która
nie może przyszykować do chodre-

ma na palcach i po cichu po skla-
 nych posadzkach swej duzy. Ho!
 ho! Jesteś ci jini symbolok ryciowe
 dość sadła palaty po kotmeri
 trójcej świadomości, hejje, chyc' sig
 alegoryi a bedrieni góra! Smiby
 jak? Hm, całkiem po prostu: sym-
 bol to płomień pierwotny trój duzy
 który hartuje i rozognia każde
 ciało obec, ~~to~~ wroncone wcu 12
 niewastry, i daje mu rycie... hm,
 to trochę niezgrabnie... A alego-
 rya? No, to jini coś o wiele ma-
 dzejszego: bo prona: napriąd ie
 tam nie ma iadnych pierwoto-
 ści, a wpi takre nie ber'świadomego

mimowolnego, bezładnego - powtarzanie
 nie można tam radosnych języków
 ognistych, które są przecież przed-
 smakami muskiewistych czerpicieli.
 Tam chłodno pod rozkuszona & li-
 pa rocznie, tam można wygodnie
 rozciągnąć się na murawie i
 np. palić portoryko za 7 halery
 w tutej papierowej „Jupiter”.
 Tam bóg: to można wymyślić
 narzucić swej woli; nagiąć swej
 chęci; cudowny światopogląd stworzyć
 paroli z rozmyśleniem. Hm:
 myśleć w pojęciach - crucie i sym-
 bolach - to naturalnie... Ale na-
 przyrządek crucie pojęciami i sym-

kolowi i symbolom popatruci iro-
 nicznie w oczy: „pacham do nieg.”
 Toito depicji byta frajda i
 rzyciostro - a potem poridricie
 to psychologom i ~~psycho~~ psycho-fi-
 zjologom i cheterlinkei i chi-
 rnamoi i stafom i Osharov-
 i swojej wtasnej duszy: Alegorya
 nczni nwi parowie, prona, wiet-
 ki i wiatopuglad, hurra! nalega
 ryrowany symbolizm: oruzice
 pajcia... pajnujce (nie popnio-
 wane) crucie... Co ra waryactes,
 co ra niestychny idyotyem.

Krzyżak


44
1/2 Prokobern 19/III 00
51

Krabz Kachauy!

Siedris v Olyni biedakw i rorko-
szypci sig przyjemnościami rodzinnego
rycia. Nagiem przyjemnościami! Tak.
Co? To tak dobre miejsca, dwa - no!
trzy - a potem sig rażyna powoli
wzdychać do jakichś sandalów ze so-
temi rreminiami, do powtórzonych
rat greckich (!), do włoski nętych
v linozi dyademny i ma nic csta
rorkar v odemranis "nawoici"... Tak
byto n nuno... Das ewig familienhafte
ra viele ma więcej, niesporitej jedno-
stajności samo v sobie: - hochau to,
dobro, umilowane - a precier' orbovich
nimo voli pyta: a ra tem? co ra tem,
no porcednie - prong... Co ra tem! T
creyoi ty chcen biedakw ra tem "jenire...
Coto jest, to "ra tem". To "Jenseits der
Familie!!" "ocierny orbovich, ciebie...

45
Ikarie' cylem strong, w braku beben-
ty musiolem pismo suoye nad lam-
pa, i redies uciekly mi mypli, ktore
chcietem przed tobz rowinae - Ikhoda-
he!.. khoda, re nie mam bebeny... Et!
furda! Plijs na bebeny, i na mypli...

Alle peunie drivin sig, dlaczo
do Ciebie ping! Bo mi druckem po
lone jeste teraz Katru! bo ciens
sig i blancz w rece, re moge do Cie-
bie do Olypii napisac - bo mi sig
wlasz, re tak lepiej, kiedy morna jenne
kayw iatowai beda joiatowanai
godyn... a wrencie... re... re chciatym
widrie Ciebie!..

Mo brade vyjeidram do Lwowa...
Sane przymunisi: frekwentacy, kol-
lokwium, ascuterunek, stypendyumo
et t. Zostany do 30^{tych}. Czyby' my
nie mogli sobie przymuniec mane
daru, dobre nasre crasy? Bo jakie:
Rzym her papieru? Pro jakie: Lwov
her Katra! To sig wrencie i w glowe

poniesci mo da, i gupis sig robs.
na sercu - i smutno...

Poldek treny jise na truj odjard:
varmelaucholirovat sig porradnie:
ne driv, influence ma terar! Trdeji
nu sig, ro' voda omovir ve mmo jakies
moralne cierpiema! He! "pnerycis-
iona" fanaberya! Sou try oute v
histach vyleva, ro' ciekis nu mo sta-
to! No povied, bo jakies: ~~L~~ Rym-
ber papiera...

Czy? Otynis bardzo daleko do
Lova! Bo jest tak wyronni dale-
ko, to gotowem ci pokrac ro' ro'
Lova bardzo blizho do Otynis. Ram-
men? Ale naturalne, poco man
to wyzsho vorunnie! Sacrej poco
masa okargvat, ro' vorunnie...

Za viele vyknyknikov - ot co
jest! Za viele dompbnikov... Do naj-
lepny bredch saradery na ukrocie
bocker mypli. Co?

Sal licha! «mož straučtem ka-
ras drogiego crasu „studyó choro-
mornykh“ na sunenie atramentu
to to się ber bibuly obejé nie moria
Hm! Projakreri: Krym ber papiera...

Me cxyty wrócin na state do
Loova? Pro reby tylko, toly nie
byto to, co se nuna. Me po iwstach
welhausowykh to jui i pernos'cig
pognajumiej na 2 miesecce kwate-
ruje się w „stolicy“? Me gadus będe
mieszkad? Samig tar nasie pleny?
Projakreri: Krym ber papiera...

Mei co, nuni się w dajé, ie
Otyini do Loova hardro blikeo...
C? kate! ~~to~~ huchany kate, drazi
kate !! Familia... ascuterunsk - bi-
buta... influenza... Krym ber pa-
piera... papier w otynii... Bror!!

Fräff
Fosin

53
58
Zakochany 26/III 1901.

Kochany Oskarze! Udaję się do Ciebie z wielką prośbą: chodź mi
mianowicie o Mgławce. We Lwowie kilka parę miatem już
zapytane na notach, a wtedy równo jakiś taki nieprzewidywany
wzrost mnie ogarniał, że erubein pamięć na twarzy i miła
tem. Ty wiesz, co myślę o Trójce rdawii, i teraz, kiedy Staff
mi pogrubił, że bez mojej woli wydobuje, spręć przedewszystkiem
do Ciebie o radę i otuchę. Rzecz się ma tak mianowicie: Ja
sam to czuję, że powinnem wreszcie wybieć z mojej rodzinie
drzawej skorupy choćby dlatego, żeby wiedzieć, co myślę u siebie,
aby raz stać się z mojem myślam na realnej podstawie. Przed
dwoma dniami przekałem list do Staffa: rozradzyłem z nim
bezwzględnie, że plukawac mi będą - to był prawdziwie nerwy
odruch serca, który więcej czuję aniżeli wie, więcej przesunął
aniżeli się domyśla. To nie ma co mówić: poetyka nasza, pre-
dewszystkiem nana poetyka powinna być natchniona, nam się
kawić nie wolno, dla nas zabawa jest instobraditorem, greckiem.
Wier mi, że mierzak będzie się z piero, spawinadatem przed
samym sobą. Ale z drugiej strony erubac jest takim marnem
towaryskiem bytciem, i takim niepokojem, gęzorką, i niecier-
pliwoscia zyleta się na stado, tak okropnie pragnie u temu stadnie
być erum, erum innem, wypróbinajęcym się, choćby przez swój

bezmyslny hnyh woli lub hubicine reaktamie swini. To byle
 przewala sie we mnie i rozyciera od czasu do czasu i wtedy
 chce mi sie wrencieć i calych sie. Sbuchajcie! ja takro chce
 mowie - ja chce aby imie moje powstalo! He! he... Czy
 to maibow, aby ^{na cisgn} przez trochodni wibudni i pobudnej pierst
 berdureno blumierost. Po ceta moji dluna puzangrowana
 i spacerowa literatura.

I dlatego drisij w Cielie sie idygram Oskarre. Mare
 mi dan ja rade i wskazowki. Terli bajz sie paniermi dru-
 ka, to nie dlatego, ze spashudni sie swois w ocrach hny-
 tyki i opimis, ale ze w glosi serca tak wyoko erere i
 wrelbrani radanie lituki. I bajz sie splamni pze
 sing tokradtem. Czy bede drukowal chodawici, to jeneri wielko
 pytanie, a hardym parie postanowitem je wykon'ryc, aby sie
 was porbyc tej smary, gnistacej mnie od roku i aby dalej
 moie pracowac z wolny glosy i sercem. Staff radit mi,
 abym drukowal pod pseudonimem, bo w ten sposob obepde
 wolkie skrupuly literackie: more byc ze mnie nie pojze, i
 nie pojze przeryny mego witercena - albo more ja sie tytko
 co do niej myle - kto to more wiedric?... Obecnie skobri
 mi tytko o troje robame.

Najmore co ja myle pmienu: ceta czeie prerona, ty
 parmore driverat przed nkarawem sie elwodnicca porostame
 nienuarmona w ten brumicini, jachio ma w prerinej redobeyi.

54
60

Di'wie się tyłko sobie, jak mogłem czasem poplamienić tak
je reperie. Wzrostliwaśi pewno mam tyłko co do monologów
introdukcyjnych a mianowicie: czy nie są zbyt banalne i zbyt
rurkotliwe, i czy nie są wcale mądre. Dalej jak zapatrujen
się na końcówce dialogi chłodnicza i tliney i na całej rakoniere-
nie. To ostatnio, o ile mi się zdaje w pierwszej redakcyi jest
memorizacja i dlatego portansowibem rachowai je w ewolucji ~~poprawa~~
nrupebniowem kirmeniem. Tyle mej praszy. Ad esdy, że mi
nie odnowin tej "literackiej" przystup.

Spencie' jidno. Chciałbym poszai przed struhorawicem
tego do Chimery, a ~~to~~ to nie dlatego, abym krytykował wa-
rzą ra niezgodny, ale, by wysandowai redami Miriana.
Jego napisawany są nie wieckozai by nunc, o to nie ma
obawy, teraz się czuje twórczo bardzo tegim i obnym i narek,
po wykoniereniu noweli, o ktorej ci pewnie Klaff wspomina,
rubicram' się do nowego pomysłu - ale chotbi mi przedewszystkim
oni o to, czy w ogóle mam dalej pracowai, lecz czy mam publicz-
nie ogłaszać. Papi tam wiele mądrych myśli i branych w wielkie
stowa, nie nlega wzrostliwaśi. Dlatego prong się o osobisty
adres chiriana.

Tyle na dzisiaj. Kiedy przesyłam ten list, pewnie przyjdzie
ci ~~na myśl~~ na myśl spisać brudów do prawica nanych matok - ale
cui, w raporowaz kielbunie nie marui wiecino chotbi. Inka
orascem przepai dobrze dluz prostem mygottem i chloralkicem.

Cudzy się serdecznie
Swoj kawa

Wielmożny Pan



Iskar Krotzenellenbogen
departent adwokacki
i kancelaryi adw. dra M. Rodzka

Lwów

ul. Łukasiewskiego l. 4.

Prof. Cholewa
ul. Starna 16

29
5
Drohobycz 27/7 1900.

Kochany mój Oskarce!

Z listu twego wyrytałem, że ewe „reine Geruche im Lich“ które mi się obecnie przypisują napędzić nie są wcale do odcyprzenia Trojęj duży - re' ona sama w ostatnich czasach jakimś niepojętym ranta kopceciu, na który nawet wiew woi górskiego powietrza mi wystarczy. Takie wielkie niecierpienie przydusido brudnem kobancem Trojęj pierci, nie wiew, i nie chce się nawet domyślać: w każdym razie nie jest to to, o cemu myślałem w pierwszej chwili: to ani rozterka duchowa, która przecier pod karkem i nas udziatem, dopóki udawiek dostatecznie nie rozkłada serca, aby jeżył trzymać do zażbauni; ani iadwo tworzą kolory, - ale jakieś konkretnie, bernodziejne cierpienie, które cię gryzie i drawi. A naigorne, re' udawiek wobec tego taki bieradny, takg okropne, memoi swoje cunie kiedy na to patrzy, i takg bajajin przed tem, re' to coś niezmiernie wielkiego, co duza re' wrych ciemnie na sercu, tu wyprzemienionada - coś takiego, o cemu mówić nie można, i w cemu nie można pomóc! Wobec takiego sumtku, który bije i karkem dowcipu trojęjo listu, cunie się ów nieprawy ciziony mosty dżewierzy duży, który cunie je cicha i ber idaw, unważajce re' grech wnelki nawet wrytek reakcji. A przecier ja myjile, re' ty

nam precie musiš pacie wrócić tym Kochanym Katrem, który duno
 nane jeh wosk urabiać i z wosku robié stós: re' ty jeinre wyerujes
 «sobie ós wielki rozmach ryciá, które lubi z gtoz «chmurach unu-
 manq, chodric i chrytaé piornuy «swoje sery. Pomnij, re' ty jeinre
 ostatniego stowa nie wyppowiedriades... re' ty nie maies jencze czas
 «spodobnosci wygle wyppowiedrici sowa, htoieby me' bylo jedyné nie-
 artykubieranym odruchem duszy, ale s'riadouguu, harmonijnym, pedajm
 pocruciu swej srti i wagi swej gtebi ~~and~~ akordeu. To cos' chciad
 robić, bylo wielkim grechem - ale htoienas ber winy... Jabyu tak chciad
 wiele o tem z Tobq mowic - me', wiele myleć z Tobq o tem, -more cnie
 tylho... tak rareu, gdy nikt nie patry, przy drzwiach zamknis tych i
 sknach - z zakrytemi oczyma... A kiedy sie racuni pisac' o tem,
 staje sie karde sowa smiesne, banalne - przytkiem ograniczonosci
 swego d'wizku... More kiedy, kiedy rareu bedricmy ~~rareu~~ chodric
 po qoiszych przedcrach, wzrusznie, re' moje rycie jeis bardzo wielko
 scize - ty me' wiewi nawet... more nawet nikt nie me' o tem... a precie
 vchwilach wielkiego smutku widre wielky marnosc narchad na to rycie,
 bo ono takie nieradne, rojce sie od wzroctworow zamyka gtebie...
 More wtedy wspolnie usiedzicmy nad ~~marce~~ morzem narych sciekow
 protwinitych i zannurajai v nie obrudone rece, bedricmy kóbiti z nich
 perdy, korale... i odurajac' woi ryzdy istnicia... Ale to wnystho
 abył smiesne, i xbył wiele literatury v mych ryzdach, abym niogó o tem

móviť tak po prostu, jak crujš ...

56

Pytateš o misterye spraviedlivosti ceterlincha. Cytateu jin
erty perrivore rordriaty: dochodi v nich rupertie porali, argumen-
tami logičnym: si postugnyš, do rnošku, ie aui nad nami, aui
v košo, aui mišdry nami, v naneu pyciu lub v žyciu naneu drugia,
ktore ješ žyciu nanyh drci, nie moru si do rukač slava
ukrytej spraviedlivosti. Daleš rěšny v nuiš rorvaji naneu, do rto
vypali do rasad porycynovosti ~~naneu bytovanu~~ nane rymayami
moralne, v naneu rymayami, rěšny v rtoš poru reryviteš
spraviedlivosti, ktora rymay nane karre lub nagrada, o ile one
pohrypš si v roneu: pravami zachovanu naneu, stueu
lub nie. V tylnu ~~utrymav~~ v spraviedlivosti pottrymuše v
nas rereu dostatecny porycynovy rvišch mišdry naneu
konecineu prava, a rymayami rymayami rtoš, ktory nui byš
postunny. V rtoš rymayami rymayami „fuprnej spraviedlivosti“
naneu moralne porycynovy. V rtoš rere pora nami - v rymayami
si v nas rymayami - nie rymayami si v rtoš o spraviedlivosti - chodi
v rtoš rere o to rymayami spraviedlivosti jako ~~nie~~ nie rymayami, naneu rymayami
rtoš jako rymayami moralne rymayami rymayami (sprav.
mistyerna) rymayami rymayami ona v rymayami, ješ rymayami rymayami,
chodi rymayami rymayami si porycynovy (sprav. psychol.) V rtoš ceterlincha.
Do jakich rymayami do rymayami rtoš rymayami rymayami, rymayami rymayami

móvic' bo to dopiero nie' cety' narek' vstup' v'niknejo dricta. Namet
ten, jestli' cheen na gradit, mozo ci' pryjbat'. ~~Pr~~ 1 ueripma
dostauz' nastepny.

Ta obecnie chode' z' ueripami Kasprovica; Staffa po drohobycem
i' tuskocz'e ludzi' po mozgu - a robuscesnie' obuyplau' eturiny
artyku' o trylozji (ho'ho) Kasprovica. Chciabym' artyku' ten
postavic' na uerszej podstavie, Kasprovica puja' 4 ueregn' evolucyjnego
pvehadu od uauyph ~~st~~ turek' bogov' poetycrnych. Postuchaj' czy ta
mupl', od ktorej' wysnuvam' moji' vyvady' nie' jest' idyotyzmem:
Prong; chamy' tny' ueripami wielkosi; Michkivica - Horackiejo -
Krainiskiejo. Odhoyram' odvaru' pryjbatie; Michkivici' nie' jest' stru-
ty' vyprucena, z' pryjbatie - nie' jest' ~~moze~~ moze' byc' pierimukem' v' kto-
rym' dalej' pujdric' nana' poerya. Blacrego? Poerya Michkivici' jest'
v' sobie' upesnie' ramkuzista, skorozona - raohozglona - usiqqueta
svij' navyziony' cel, stada' eiz' ramkuzicim' bilansen' unyrtovogo' v' perym
okresie. Douba, dohajt' doj'ci' magla, i' nusiada' rakrepuat' v' svym
vlastku' i' mapistacie. W'tym' kierunku' dalej' isc' nie' mozina: to ran-
kuzicie' rachunkai, ostatecrny' kviat' perynego' v'ieku, peryny' okreou
walki, nadrici, interesov' - to sviatopoglyt' skonierony. Blatego' nie'
driv, ie' tyle' michkivicrowskiejo' epigonizmem - ale' tylko; jedynic'
epigonizmem' moze' v'je' jej' zyciem, bo tam' varunkov' rycia' v' perym

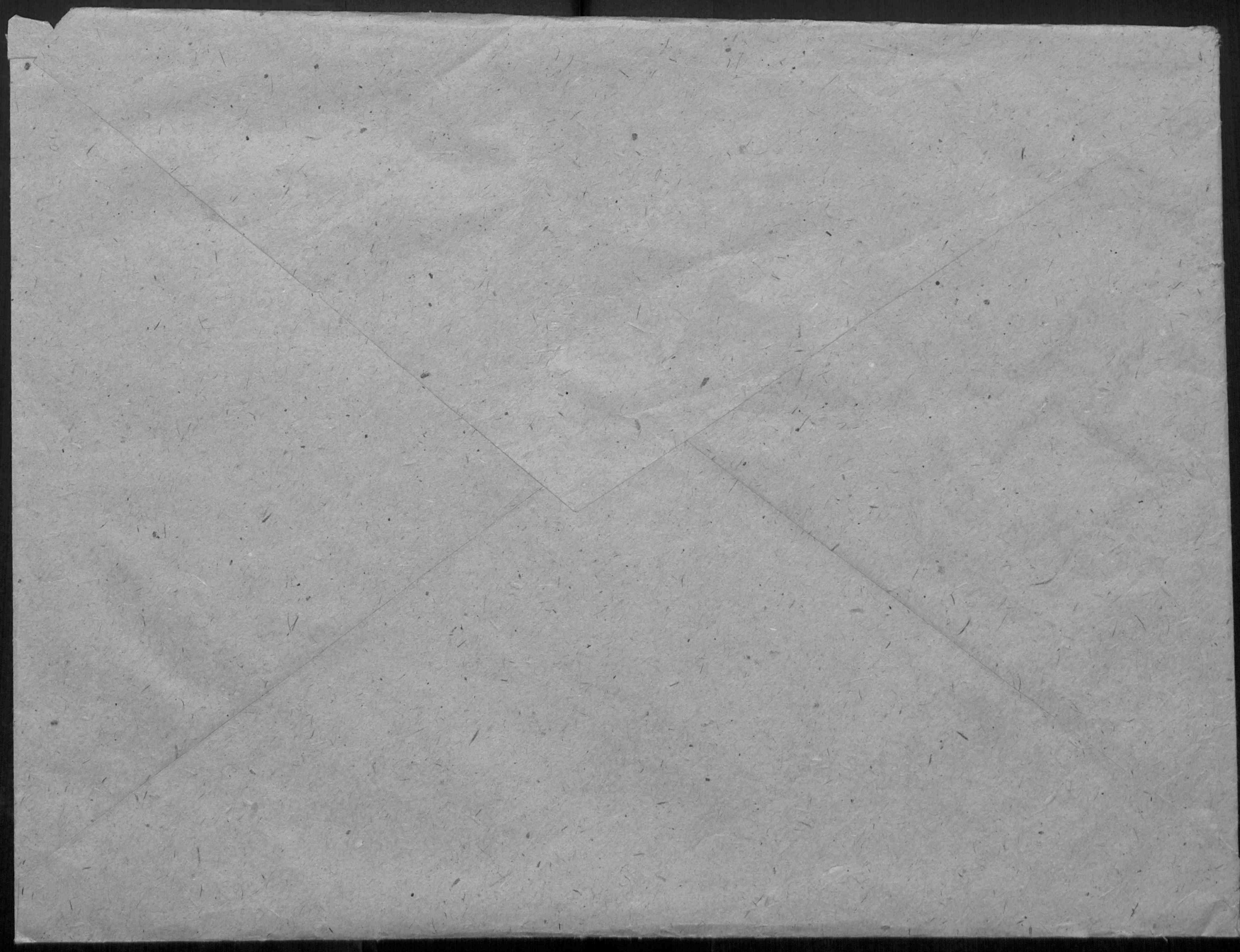
ruancem tego wyrazu, zycia pojetej jako ewolucya ^{ma} - bo
 tam nie ma warunkow dalnego kontaktu, gdzie robota
 skonczona w wyotkch naczyniach. Tem tłumacze epigonem, jaki
 nastepuje rannu po robzynieniu wielkich gwiazd - tak i Danteu,
 i Goethem i t. d. ale my byliśmy w nieszliwym podziemiu: Stovacki-
 Krasinski... ~~Cim~~ Ci, o ile wiesz sie i spytajz i wielki poczyni, sliki-
 wra, to pomimo to i poczyni ich wyprzedzajz jichos maie strumienie
 ciemne, buntliwe, niegusne uprzednie; ale strumienie idzce u dal.
 Ci me wypowiedzieli ostatniego swego slowa: dali perunym i tom
 rozumach, nagromadzili wieksza ilosc kinetycznej tylke energii,
 i odleni raportowem i przynalosci. Staj poczyni ich wlasnie w ~~tem~~
 tem swajem niezkonczonem, nieopowiedzonym ruziera swer na
 przybawie - bo to, czego oni nie dopowiedzieli, jest ciemnos co doty-
 jencie wyzole nie zostaje wypowiedzianem, a uavel pomyslawem,
 niezgodnionem. Slikiwra morem moci wielkich epigonow - Ho-
 vacki, Krasinski albo marhuty hatasupisce nad ich ideami ber-
 rozumem, ktore wykierujz jedyne to, co wlasnie nie bylo w mistrach
 „das aus sich rollendes Rad” - albo wielkich prorokow przyzawci.
 Teich mali poczyni nasi dotychczas ciem sie wiazali ze Stovackim
 i Krasinskim, to jedyne wyrobionem slowa - nadchodzi czas, ie
 duna ich w nowe prechodni byty: Krol duch obudzi sie w Krasinskim i

57
Myspianiskim. Z tego naturalnie wyjechał na mego ulubionego
konika „całowaną namanceronych ręk harfiarri Prynbaser” i D.
Co ty nati? More idyotyrm tyłho... a more... strasna nigdy-
skrecya... Hu! ha!

Bo erytam rosmarsinie Harta, „der neue Gott” który
nunc ~~na~~ iżytye swoj germańshy pemonosiy siebie: przydos
vedle mejo tyłho nalerij do Germania... Dobrze, al ja powiem
do Slavian. Tco mi kto robsi: cłoremu sig sprecrai.

Pan Hart twierdzi, że przesada w wielbianiu ducha ro-
mańskiego, jest u Mischego jedyną upływem krwi polskiej.
To potouch „der westlich slavischen Welt, die unterwor-
fen worden und dahingearunken ist, ohne das sie über-
haupt eine Kultur aus sich heraus hat erzeugen können”.
Eunuchova romantyka Mischego to objaw niepodanego u-
mytła polskiego. „Die romantischen Ideen spitren sich
zu den Bizarrien und Absurditäten zu, welche die un-
derliche polnische Panstvo mit dem verweifelten Durch-
einander ihrer anarchistischen, oligarisch-aristokratischen,
liberal-republicanischen und monarchischen Einrichtungen
so rasch zur Auflösung gebracht haben.” To za shitschem vychy-
la sig „khaica”, die bescheidene, kurre, schwankehörliche
Gestalt eines polnischen Klacperic... Wira!

napis kridy jestrzemij. Dobroby Łwiz Josi
ty do omery



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.